



KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

NOTIS PEMBERITAHUAN

DI BAWAH SUBSEKSESYEN 13(2)
AKTA PERANCANGAN BANDAR DAN DESA 1976 [AKTA 172]

PUBLISITI DRAF RANCANGAN KAWASAN KHAS TAPAK WARISAN DUNIA UNESCO GEORGE TOWN (PENGGANTIAN)

Salinan Draf Rancangan Kawasan Khas Tapak Warisan Dunia UNESCO George Town (Penggantian) akan disediakan untuk diperiksa mulai **28 September 2022 hingga 28 Oktober 2022** di tempat-tempat berikut:

TARIKH	MASA	TEMPAT
28 Sept. 2022 hingga 28 Okt. 2022 (Tutup pada hari Sabtu, Ahad dan cuti umum)	9.00 pagi hingga 4.00 petang	1. Ruang Legar Majlis Bandaraya Pulau Pinang, Paras 3, KOMTAR, 10000 George Town. 2. Ruang Legar Majlis Bandaraya Seberang Perai, Jalan Perda Utama, 14000 Bukit Mertajam. 3. Pejabat PLANMalaysia@Pulau Pinang, Paras 57, KOMTAR. 10000 George Town.

Orang awam adalah dijemput untuk memeriksa Draf Rancangan Kawasan Khas Tapak Warisan Dunia UNESCO George Town (Penggantian) berkenaan. Sebarang maklum balas, bantahan dan representasi boleh dibuat dengan mengisi Borang Bantahan Awam yang disediakan atau melalui memorandum atau surat rasmi **sebelum 28 Oktober 2022** kepada alamat berikut:

PENGARAH
PLANMalaysia@Pulau Pinang
(Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri Pulau Pinang)
Tingkat 57, KOMTAR, 10000 Pulau Pinang



PENANG STATE GOVERNMENT

NOTIFICATION

UNDER SUBSECTION 13(2)

TOWN AND COUNTRY PLANNING ACT 1976 [ACT 172]

PUBLICITY IN CONNECTION WITH DRAFT SPECIAL AREA PLAN OF UNESCO WORLD HERITAGE SITE GEORGE TOWN (REPLACEMENT)

Copies of the Draft Special Area Plan of UNESCO World Heritage Site George Town (Replacement) will be available for inspection from **28 September 2022 until 28 October 2022** at the following locations:

DATE	TIME	LOCATION
28 Sept. 2022 till 28 Oct. 2022 (Closed on Saturday, Sunday and Public Holiday)	9.00 a.m. till 4.00 p.m.	1. Lobby of Penang City Council (MBPP), Level 3, KOMTAR, 10000 George Town. 2. Lobby of Seberang Perai City Council (MBSP), Jalan Perda Utama, 10000 Bukit Mertajam. 3. PLANMalaysia@Pulau Pinang, Level 57, KOMTAR. 10000 George Town.

Members of the public are invited to inspect the Draft Special Area Plan of UNESCO World Heritage Site George Town (Replacement). Any feedbacks, objections and representations may be made using the Public Participant Form provided or through memorandum or official letter **before 28 October 2022** to the following address:

DIRECTOR
PLANMalaysia@Pulau Pinang
(Penang State Town and Country Planning Department)
Level 57, KOMTAR, 10000 Penang.



槟城州政府

通告

依据 1976 年城市及乡区规划法令(172 法令)
第 13(2) 条款发布通告

联合国教科文组织乔治市世界遗产地 特别区域蓝图(替代版)草案宣传

联合国教科文组织乔治市世界遗产地特别区域蓝图(替代版)草案的副本将从 2022 年 9 月 28 日开始至 10 月 28 日, 在以下地点供公众查阅:

日期	时间	地点
2022 年 9 月 28 日至 2022 年 10 月 28 日 (不包括周六、周日和 公假日)	上午 9 时 至 下午 4 时	* 乔治市光大 (KOMTAR) 3 楼. * 大山脚柏达乌达玛路威省 市政厅 (MBSP) 大厅. * 乔治市光大 (KOMTAR) 57 楼槟州城市及乡区规划局.

欢迎公众人士前往查阅联合国教科文组织乔治市世界遗产地特别区域蓝图(替代版)草案. 公众人士可以透过填写现场提供的公众参与表格, 或以备忘录或正式书信形式提出任何的反馈、反对看法或陈情, 并在 2022 年 10 月 28 日之前呈交到以下地址:

DIRECTOR
PLANMalaysia@Pulau Pinang
(Penang State Town and Country Planning Department)
Level 57, KOMTAR, 10000 Penang.

D:\EBT\EBTA.FIT

8.9.22 雅明



பினாங்கு மாநில அரசாங்கம்

நோட்டீஸ் அறிவிப்பு

1976 நகர், நாடு திட்ட சட்டம்
(சட்டம் 172) உபபிரிவு 13(2) கீழ்

ஜோர்ஜ் டவுன் யுனெஸ்கோ உலகப் பாரம்பரியப் பகுதி (மாற்று) உருவாக்கம் தொடர்பான சிறப்புப் பகுதி திட்ட வரைவு விளம்பரம்

ஜோர்ஜ் டவுன் யுனெஸ்கோ உலகப் பாரம்பரியப் பகுதி (மாற்று) உருவாக்கம் தொடர்பான புதிய வரைவுத் திட்ட நகல் பிரதிகள் 28 செப்டம்பர் 2022 முதல் 28 அக்டோபர் 2022 வரை கீழ்க் குறிப்பிட்ட இடங்களில் பொதுமக்கள் பார்வைக்கு வைக்கப்படும்.

நாள்	நேரம்	இடம்
28 செப். 2022 முதல் 28 அக். 2022 வரை (சனிக்கிழமை, ஞாயிற்றுக்கிழமை, பொது விடுமுறை நாட்களில் மூடப்பட்டிருக்கும்)	காலை 9.00 முதல் பிற்பகல் 4.00 மணி வரை	1. Level 3, Tun Abdul Razak Complex (KOMTAR), 10000 George Town. 2. Lobby of Seberang Perai City Council (MBSP), Jalan Perda Utama, 14000 Bukit Mertajam. 3. PLANMalaysia@Pulau Pinang, Level 57, KOMTAR, 10000 George Town.

ஜோர்ஜ் டவுன் யுனெஸ்கோ உலகப் பாரம்பரியப் பகுதி (மாற்று) உருவாக்கம் மீதான சிறப்புப் பகுதி திட்ட வரைவு நகலைப் பார்வையிட்டு கருத்துச் சொல்வதற்கு பொதுமக்கள் அழைக்கப்படுகின்றனர்.

வழங்கப்பட்டிருக்கும் மகஜர் அல்லது அதிகாரப்பூர்வக் கடிதம் வழி மனவோட்டங்களையும் ஆட்சேபங்களையும் கருத்துகளையும் 28 அக்டோபர் 2022 ஆம் தேதிக்கு முன்னர் கீழ்க் குறிப்பிட்ட முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கலாம்:

DIRECTOR

PLANMalaysia@Pulau Pinang

(Penang State Town and Country Planning Department)

Level 57, KOMTAR, 10000 Penang.